an interwoven diagonal weave of miscanthus whose hollow stalks at maturity are strong but brittle, resembling in appearance a very small piece of bamboo. (2) The house with a simple thatch roof with walls of various sized rocks or small pebbles cemented together with mud taken from the yard, and (3) a thatch roof house whose frame is built with small rough hewn poles, over which a thin cheap pine siding is nailed. The construction of this house will be described in some detail below because, with the exception of the modern pine siding to replace the straw or diagonal weave, it is, according to the Okinawans, the oldest type of native rural house. 342

The house must have heat during the winter. The kitchen hearth is not used for this purpose. The kitchen fires are allowed to die down and are only started at meal times. It would be too expensive or wasteful of gathered fuel to do otherwise. Room heat is provided by a brazier (hibachi in Japanese). This may be a large square box with an inset lined with metal in which ashes and charcoal are placed. Some winter cooking may be done here. The hibachi may also be a large earthenware pot in which coals of charcoal are placed. 354 [415]

In some old homes, another device suitable both for heating and cooking, can still be seen. This was observed in Matsuda, but not in the southern villages. This is also a sort of hearth (jiru in Japanese). The jiru consists of a hanging bamboo pole one end of which is secured by a rope tied to a lattice in the ceiling. On the other end of the pole, about three feet long, there is an iron hook with another device, like an arm bent at the elbow, allowing the height of the hook above the fire to be adjusted. The handle of the pot is placed on this hook and the pot hangs at any desired distance over a bed of coals and ashes. This hearth is not in the kitchen, but at one corner of the dining room, usually where the two open rooms adjoin. The jiru is rare in the villages at the present time. It is from this device that the former practice of a mother and a new born infant "roasting" themselves takes its name; both the mother and the new born child were exposed, in a closed room, to heat from the jiru or from a brazier, even in the intensest heat of summer.[7] [184] [852]

4

Building a Simple House

The following description is based on observations made of the construction of a simple house in Hinatogawa. The steps are given in some detail because it was said that this house was being constructed in the manner of the traditional rural Okinawan house. 342

Rough hewn poles were used. The traditional method of putting on

7 This will be discussed in Chapter 13 on family life in the section on the rearing of children.

843 pregnancy are also said to be rare, although miscarriages in later pregnancy up to two or three months before the birth are more numerous because of the continuing heavy work of the mother in the fields. The
849 mother in the agricultural village normally works up to the time for the birth. She eats her normal diet. After birth, the child is placed on a large comforter (futon) beside the mother.

The midwife, after delivery, goes once a day for a week to the mother's home. Her fee is not decided upon before hand, but according
[845] to custom, averages ¥350 for a normal and ¥500 for a difficult birth,
[965] a low fee probably enforced by the poverty and lack of cash of farm families. (In Naha corresponding fees are said to be ¥1-2000).

853 There is no uniform way of feeding the child after birth. In most cases the child is not breast fed until after the third day due to the fact that mothers have little milk at this time. The first, second, and the third days it is fed warm water with small amounts of white sugar, but this is by no means universal. Some mothers have said that they give the child the breast 4 or 5 hours after birth. In any case, the child very quickly becomes accustomed to feeding at the breast, and this continues for an indeterminate period, depending on the mother and the child. It may be for two years, or until the next
[862] child comes. In all communities studied, other arrangements are made in the unlikely event that the mother does not have milk of her own. The child may be given evaporated cow's milk or friends or relatives nurse the child. In Minatogawa, if a woman has special duties or takes a trip out of town and cannot take her child with her, she can pay to have it nursed.

843 One belief regarding pregnancy still exists among the old in the Ginoza area. If a new house is being built during the pregnancy of the woman of the house, the cap of the roof is not put on until after the birth has taken place.

2

Birth Customs and Convalescence

852
844
23
[184] In Minatogawa, and to a much lesser extent in Hanashiro, birth customs are related to certain beliefs about the pig pen. These were not known in Nakazuda. In the two southern villages they have virtually disappeared, except among the old. According to a Hanashiro farmer's
[184] wife, the child on the day of its birth is washed, dressed in new clothes, and carried to the pig pen, which is supposed to frighten away evil spirits (bakemono). [1]
[1] [See footnote 1, bottom of p. 257--analyst]

1: Glacken E-5 (1951-1952) 1953 AC7 Okinawa AC7

844
852

away evil spirits (bakemono).[1] From the pig sty the child is then taken to the kitchen, where a pot of rice has been cooking. Soot from the outside of the pot is taken up with the middle finger of the right hand and a round black spot pressed on the forehead above the bridge of the nose between the eyebrows. The reason for this could not be ascertained.

854
796
231
[002]

Beliefs in the power of a pig sty to ward off evil spirits are still held in Minatogawa and the customs were generally practiced up to the beginning of the war. But these beliefs were related more to celebrations following the birth of the child than to the birth itself. The elements of these beliefs seemed to be that the afterworld was close to this world. If a child were not protected, the spirits of the afterworld would steal the child and take him back. The party celebrating the birth lasted a whole week, usually starting each evening about 8 and ending at 8 the following morning. Guests stayed up all night to prevent the child from being stolen, for if anyone went to sleep, the spirit would enter. Spirits followed behind the guest and were especially dangerous after 10 at night. The spirits however were frightened by the pigs; guests arriving during the danger hours went to the pig pen first to scare off the spirit following them, before entering the house. There was no evidence, in the parties I attended, of any present observance of this custom by young parents. The week of all night parties is no longer held.

[574]

[183]

These beliefs were found in Minatogawa. Nanashiro informants had heard of such customs, but were vague about them. While their seeming absence in Matsuda may be due to incomplete data, there may be another explanation. These beliefs may have been picked up by fishing people from other sources.

[184]

One other birth custom known as jiru belongs to the recent history of the island. Jiru, as explained in Chapter V, is a fire place sunk in the floor of an Okinawan house, often in the corner of the dining room which adjoins a hall or a sleeping room, and near the kitchen. Convalescence was called jiru because mother and child warmed themselves by the device. Today convalescence may be called jiru, though it has nothing to do with the old custom, which in the literature has been referred to as "roasting."

846
[354]

1 When I discussed this and the following beliefs relating to pigs with people in Matsuda, they ridiculed them and said there was no truth in it, implying that people in the south did not know what they were talking about. Subsequent rechecking convinced me that this was not so and that the beliefs in Minatogawa represent differences in the rural culture.

184

553 The first naming of children is done at a ceremony on the day of birth, or on the following day, if the birth took place at night. It is known as ubagi. There is a small gathering of [262] relatives. Soup, rice, and a little sake may be served. Ordinary rice or rice cakes (mochigome) may be prepared and put on the [788] Buddhist god shelf. If a boy, the relatives and parents pray for his strength, if a girl for her good health. Ubagi, an Okinawan word, is also known as sūchūsan no iwai (Japanese). The ceremony precedes the burying of the afterbirth.

553 823 One important element in the naming of a child on its day of birth is the state of the tide. The child is named only if the tide is coming in. It is not necessary that the tide be high. Perhaps midpoint is the best, though high tide is considered good. Practically everyone can calculate the time when the tide is coming in or out; since they all know the lunar calendar with a cycle completed in 15 days, it is a simple calculation.[6] The explanation always given for calculating the tide on this and other occasions is that when the tide is coming in, fortune and happiness will enter in the new life or the new situation. When the tide is ebbing, everything goes out and away.

852 The real celebration of the birth of a child occurs several days after birth. It usually occurs on the 5th or 6th day counting the birth day. This is known as mansan (Okinawan) and is in honor of the good health of the mother and the child. In Japanese, it is also called muikajari.[7] In all communities studied, the week long all night celebration has disappeared, though the celebration of mansan might last well into the night.

One celebration, observed in Hinatogawa, is probably typical of the thousands that take place every year in rural Okinawa. The guests came early in the evening to the parents' home, or, as in this case, to the home of the child's grandfather, since the father, a first son, lived in his parents' home. The men sat in the first room (ichibansa), [562] the women in the second (nibansa), following custom in parties in which both sexes are present. The head of the house, the grandfather, sat in front of the alcove (tokonoma) of the first room. The child's father [516] sat next to him. Each guest went on his knees, bowed, congratulated the father and presented him with a small money gift. The usual gift [931] is about Y20. This was accepted by the father, who then responded with a short speech. Sometimes these are formal and stiff, sometimes like a simple conversation. The guests also congratulated the

6 The method of computing times of high and low tide will be given later. The tide is important in the marriage ceremony, when moving into a new house, or when moving, in the case of a second or succeeding son, from a main house to establish a branch family, and at a child's party on the first anniversary of its birth.

7 The day was variously given me as 5-5th, 6th, and 7th day after birth. Muika in muikajari means 6th day.

1:Glacken E-5 (1951-1952) 1953 AC7 Okinawa AC7

grandparents. The food was then served: noodles cooked with vegetables, with a slight fish flavor; rolls; tempura, a sort of fritter; a fish cake known as kamobuko with a red border symbolizing happiness, and plenty of sake (awamori). A streamer hung from the ceiling near the alcove, announcing the name and date of birth of the new born child, together with the written wish that she might live any number of 10,000 year periods. There are no special ceremonies on these occasions. Some guests drop in for a few minutes, others remain for the whole evening. The women and the children go home early, while the men continue talking and drinking. This celebration is the first of a series that continues through a person's life, and if his descendants are devoted, will end 33 years after his death. After this celebration, things settle down until the child's first birthday.

852 ● [262] [212]

At present a child's age is reckoned in the same way as the Western custom. A child is one year old one year after the date of his birth. This is a recent innovation in force since January 1, 1950. Formerly age was reckoned in the Chinese and Japanese manner. A child born during a year was one year old and on the following New Year became two years of age. Thus a child born on December 27 would be two on January 1. The difference between the Chinese-Japanese and the western reckoning is that the former counts the years during which a person lives with New Years as the date for increasing the age, the latter counts the number of one year periods in which a person has lived.

805 [M]

The old system of reckoning age is inconvenient and conceals age differences. A one day difference might mean a year's difference in age in the case of a child born on December 31, and another on January 1. Determining the actual age of a person was troublesome. When children started to school, they might be 6, 7, or 8 years old and still be about the same actual age.

h

The Early Years

In all the villages studied, the women returned to their normal tasks about a month after childbirth. When the mother returns to the fields, the grandmother may accompany mother and child to the fields, the grandmother watching the child, while the mother nurses it at 10, 1, and h. If the grandmother is too old and disabled, the child might stay home with the grandmother and the mother return from the fields to feed the child. Lacking help of this kind, the mother remains at home until the other children have returned from school.

846 854 853 603

But arrangements of this sort need not last long, for very early in life the child is strapped on the back and carried around

854

1: Glacken E-5 (1951-1952) 1953 AC7 Okinawa AC7

mother, for example, fed her child rice gruel (okayū) at eight months and at the age of one year the child began eating sweet potatoes. By the time the child is ready to walk and play, he often carries with him a piece of sweet potato, and, in season, a piece of sugar cane. 853 262

A party is held on the first birthday anniversary of the child. This is more elaborate than the one which honored his birth. Birthdays are not celebrated each year. After the first anniversary, the next are on the 13th, 25th, 37th, 49th, and 61st birthdays, that is, at twelve year intervals. 852 527

The party for the first birthday of a child is particularly tender and affectionate. At one year, he can walk or stumble, and answer or smile to the calls of his parents and grandparents. He can pick up things, throw them, and make his presence felt. The exhibition of these skills becomes part of the celebration. It is customary to invite both relatives and friends, who bring a small money present, from ¥20 which is usual to ¥100 which is uncommon. [856]

During the party, the child is given several symbolic gifts. These are placed on a low table in the middle of the room which the child can easily walk to and reach. Usually the gifts are a book, a fountain pen (or a writing brush, fude), an abacus (soroban), and a stack of paper money. These symbolize the wish that the child will become proficient in learning, writing, counting and mathematics, and will become rich. The child is eagerly watched as he unsteadily toddles to the table to see which article he picks up first. While the act is not taken seriously, the article which the child picks up first is supposed to indicate the field of endeavor in which he will be most fortunate. 527 852 431 [212] [802] [554]

These parties, small or large, include men, women, and children, but the majority of the guests usually are men. After the child has gone to bed, the party continues. In more formal and larger parties, the guests first come up to the father, go on their knees, bow, and make a short speech of congratulation. Sometimes these speeches sound as if they are prepared beforehand, other times as if they are spoken spontaneously. There is an exchange of sake between the father and his guest, both sipping from the same cup, the usual custom. The mother and the female relatives during this time are in the kitchen preparing the food. 852 527 [576] [537]

Women sit by themselves. This is true of all celebrations when the sexes are together. Women do not drink. (In a similar party near Matsuda, the old women--usually over 60--drank a little). The jolly old women also love to dance solos in the traditional style. They dance with grace and vigor. The evening progresses without any planned entertainment. There is talking and drinking, singing, and samisen playing. Men, with a repertoire of Okinawan songs, sing in [562] [535] [887] [533]

852
527
533
562
534

a harsh, often rasping voice. Only men play the Okinawan samisen, a stringed instrument slightly different from its Japanese counterpart. Men also join in the dancing.

In a village parties on the fifth or sixth day after the birth of a child and on his first birthday happen frequently. They are an important part of social life. A relative or a friend is always celebrating one or the other occasion, either in the village or in a neighboring one. These celebrations increase, especially for the men, the number of social occasions and recreational opportunities during the year in a culture where holidays and rest days are comparatively few. (There are no weekly rest days or week ends).

After the first birthday, little attention is paid to the succeeding ones until the thirteenth. The child's experience from the time he begins to walk until he reaches school comes from family life and neighborhood play. In my observation, there is no rigid, customary way of bringing up the child. It is toilet trained around one year of age. This does not seem to be forced. Training comes through imitation. Parents do not punish the child for indiscretions, though they are quick to lift him off the mat if he begins wetting. With young boys, the father may make a hissing sound while the child's penis is out. One has the impression that it is a gradual transition, mostly effected by imitation or gentle suasion.

861
863

304

Male children are not circumcised. Circumcision is known only to those who have learned of it through books, foreign residence, or from others who have this information.[9]

867
562

In early training, boys are not taught that they are superior to girls. But when she reaches school age, the girl is likely to be kept busier around the house. Before the war, there may have been a greater subordination of girls to boys. But any conscious training of girls to subordinate themselves to boys is unnecessary. The child grows up in a culture in which the father is waited on, the sons favored in inheritance, and in which the men have a richer social life.

855
593

Parents are kind to their children. They seldom spank a child, though an exasperated parent may give the child a sharp slap. There is little nagging or shouting at children in anger. In my opinion,

9 Two young men, school teachers about 23 years old, expressed great astonishment when asked about circumcision. They did not know it existed.

2:Maretzki & Maretzki E-5 (1954-1955) 1963 AC7 Okinawa AC7
Taira

cash income, earned by several adult members in joint work, or equal to about one half of a teacher's monthly salary. The girl brings a dowry consisting of furniture, household utensils, and other things, so, as one person said, the groom is repaid in one form or another. In former times the men had to pay a fine to the parents of the bride if she married out of the village (Suttles, personal communication; Tamura, 1927 translation:44).

Even under present conditions the wedding ceremony is colorful compared to most other private ceremonies. All guests attend in their best clothes and the bride wears a special kimono and a special wig hair dress. She is seated next to the groom, who wears Western-style clothes instead of the traditional silk kimono. The whole ceremony is presided over by the go-betweens. While preliminaries take place, the bride sits almost motionless. Her face expresses what Glacken describes as "undescribable gloom" (1955:218). This continues even through the climax of the event, the ceremonial exchange of wine which symbolizes the union of the participants. During this part of the ceremony the guests, who have been enjoying food and sake and talking amicably, give this moment a solemn meaning by their silence. Speeches by the go-between and other notables follow. The virtue of the bride and her family and of the groom are told and acknowledged by a thank-you address by the groom. Parents of the couple sit close to them but have no other function than to accept congratulations. The bride then goes around introducing herself to the guests.

Children are not present at this event. They line up outside the house and peek through openings to see the bride and watch the guests, who start dances as soon as good food and wine take effect. After the formal part of the wedding, the feast ends like any such event in the village—with great gaiety. The bride acts as hostess; she changes from her kimono and heavy hair dress into more suitable clothes and sees that the guests are well taken care of. The length of this feast depends, of course, on how much food and drink the family is able to provide. Finally, when all guests have left, the bride and groom retire to the bedroom which has been reserved for them, sometimes furnished with one or two pieces, a chest of drawers or a Western-style closet supplied by the bride's family. The bride also provides the comforter for the marriage bed. Friends of the groom may play a prank and replace the normal-sized comforter with a small one, "so that the marriage is consumated quicker," as they say.

Sexual relations between husband and wife are not discussed in public except in jocular references. In spite of the intimacy of household members in the confinement of a small house, one attempts to

765 After death, memorial services are held in the home of the deceased
769 every seventh day until the 49th day when a more elaborate ceremony
782 concludes this period, and a permanent tablet is installed on the house shrine. On this day, too, offerings to the deceased change from white rice to red-colored rice, indicating the end of the mourning period. From now on, observances in memory of the dead are held on the first, third, seventh, thirteenth, twenty-fifth, and thirty-third anniversary of death. These are small family affairs at which special food is prepared and offered at the shrine before it is consumed.

765 The body is left in the tomb for at least three years until a propitious day when the whole village decides to wash the bones of all those who have died within the preceding three to seven years. On Bone Washing Day little groups of family members gather around the coffin. They take out the bones, clean them, wrap them in a white cloth and place
[778] them in an urn. Women do all the cleaning of bones because it is be-
[152] lieved that they have more power to expel the evil. They weep freely,
[852] and even some men find it hard to restrain their emotions. Young children are kept away from the tomb area at this time. The urns are then placed inside the family tomb, which has been opened for this purpose. Remains other than bones are burned with the coffin.

769 Every lunar March ancestral services take place at the tombs, at-
782 tended by many members of the kin groups to whom each tomb belongs. Some come from the city or other villages for this occasion, including women who have married into another kin group. This celebration of the dead is more serious than other religious events. Offerings of sake and special delicacies are made and then eaten by the family group. One family, sitting in picnic style around the tomb after their prayers, even began to sing and dance—probably to the delight of the ancestors who in their life must have enjoyed many a good feast and dance. Tombs of other relatives may also be visited for short prayers and other offerings.

775 Spirits of the dead are harmful only if the deceased is not from the
784 village. For this reason new residents formerly could not bury their
766 dead near the village. Even now, recent settlers in the central village
[764] have no tombs and keep their dead in urns in a cave, and the residents of outlying houses or field houses have a separate tomb area altogether. If a stranger happens to die in the village, measures are taken to prevent his spirit from doing harm. The body of a fisherman from southern Okinawa was brought to shore after a storm. There it was left for several hours on the beach under a tent in the hot sun until relatives arrived in a hired car to take the body home. Even then peo-

844 [853] kimonos, and diapers. He is placed under the blanket next to the mother and given a gauze nipple dipped in tea and sugar to suck, which is often his only food for as long as two days if lactation is slow. Meanwhile the afterbirth is wrapped in straw and left under the floorboards in the kitchen to await the outgoing tide.

846 593 Tea is now served in the front room, and the birth is discussed by the women who assisted. On one such occasion, the father and grandmother showed a little boy whose sister had just been born a great deal of affection. The father held the boy in his lap, and both adults told him that he was now a big brother.

844 851 156 At the first hour of the outgoing tide, old women—the grandmother of the baby, relatives, and neighbors—wrap the afterbirth in rice straw and bury it in a specified place outdoors behind the hearth. The purpose of the ceremony is to ensure that the child will be happy and sociable. To the accompaniment of laughing, loud clanging of pots and covers, and calling to each other, the women circle the house. When the burial is completed, they chant loudly, "May this baby always laugh and be pleasant." A stone is then placed over the burial mound so that the infant will not be frightened in his sleep, an emotion which is inferred from the jerking of a young infant while asleep.

[152]

●852 565 462 [178] Until about 10 years ago a ceremony was performed by descendants of noble families from Shuri over the newborn to ensure success in his future role. For boys, a winnowing basket was propped up against a hoe on which a clump of soil and grass rested. While the father's mother held the child in one arm, she shot an arrow with a bow into the basket. This act was to make certain that the child would become a good hunter (provider) as well as a successful farmer. The grass on the hoe [286] symbolized strength. A girl, on the other hand, received a miniature loom constructed especially for such occasions, which was to assure her success as a weaver of cloth. A spool of banana fiber was presented along with the loom.

852 565 538 There is a story that long, long ago an infant was born on the beach. Immediately after he was born, as he still lay on the sand, a crab crawled over his chest. This infant grew up to be a strong, famous man. Shuri descendants still have a custom of grandmothers holding a newborn boy in their laps and releasing a small crab, which scurries over the infant's chest. These practices, however, are absent in central Taira now and are rarely found in the outlying settlements of predominantly Shuri descendants.

846 178 Formerly mother and child were confined to the darkened delivery room next to the kitchen and at the rear of the house for seven days, while an open fire was kept blazing in the brazier near the mother.

Today the *yukajiru* ceremony held on the fourth day ends the seclusion. A group of close relatives gather to ask for the good health of the child and to make food offerings to the ancestors.

On the fourth or fifth day a name is selected for the newborn. In the old days rice oracles presided over by an old woman were consulted to ensure that the name consist of the proper combination of Japanese writing characters, an essential for the well-being of the child's personality. Today family elders and the local teacher are consulted. In the pre-Japanese periods, temporary names were used until a permanent name was given. This practice was intended to fool the spirits during the early years when the child was thought to be particularly susceptible to spirits.*

On the sixth day after birth the mother is allowed to take her first postdelivery bath; the room which she has occupied with her baby is cleaned and aired, and preparations begin for the *mansang* celebrations. For this event the mother's parents try to be present, especially if it is a first child. Friends and relatives in the village attend. A female elder of the patrilineal kin group or the priestess prays behind a tray of rice, rice wine, and incense so that the child will sleep peacefully and not cry at night. Thanksgiving prayers are offered to the ancestors and the nature deities for the health of both mother and child.

When the prayers are completed, a man sings the *mansang* song to the accompaniment of a samisen. The father of the baby then rises to dance briefly, sits down, and writes with brush and ink on a white sheet of paper the name and birth date of his child. The paper is then hung on the wall near the alcove. Meanwhile the special song is being concluded:

> Coming from the darkness to light,
> This baby was received as a treasure
> And the mother is being celebrated.

Food is then served, and the guests discuss the name and admire the newborn. Like all parties, the celebration ends with song, dance, and wine drinking.

The *mansang* celebrations mark the end of the most critical period for the infant. From now on he may be taken outdoors. At the month's end, his parents may take him to see his maternal grandparents in their village, to offer food at the ancestral shrine of the mother. This is called the first walk. Sons who have left the paternal village for the city return with their infant to observe this day.

* Hanging an irregularly left-woven rope in the delivery room to keep out evil spirits which might harm the newborn, is no longer done in Taira.

855 863 swaddling and diapers. Almost immediately after he has passed his first birthday, she will stop diapering him and substitute a short shirt or a dress during the summer and kimonos during the cold weather. This is the period which proves most trying to the young caretaker. Unless the baby is filthy and evokes much comment from others, however, they ignore the condition. The following examples illustrate common occurrences during this period:

H. (an 8-year-old girl) carrying her baby sister on the back is playing on the beach. She straightens up suddenly with a wry expression on her face. "She urinated, wet," she exclaims, standing up and spreading her dress at the back which is completely soaked. The baby is bare-bottomed and crowing happily at the older children playing around her. The older sister waves her dress briefly in the wind, then squats to continue her play. When asked if she was not going home to change, she exclaims that she would dry soon enough, and, as for the baby, she was dry. The day is warm and windy and the dress dries off rapidly.

K. (a 7-year-old girl), baby sister on her back, is squatting with other girls, drawing in the sand. As they draw figures in the sand, the baby breaks wind and defecates. It is a rather noisy operation, and the other girls watch fascinated and somewhat amused while K. keeps on sitting unconcerned. (The baby's bottom is bare so that the feces drops on the sand.) One of the girls laughs and comments on the feces dropping. K. says, "I will let my mother clean the ground." The other children walk away, spitting,* showing some disgust. All through this K. squats calmly, letting the baby eliminate undisturbed. She tells the baby "Finish defecating quickly," but she is not impatient, rather absent-minded.

863 Probably the earliest cleanliness training is the gentle withdrawal of unclean objects from the child, with statements of "Dirty, dirty." As he begins to respond to facial expression, the mother will show her disgust, shake her head and say, "Dirty!"

864 854 Infants may be patted or manipulated around the genital area by an adult. Old women like to tweak a little boy's penis and jokingly say, "What is that, what is that?" Female infants are quickly covered with exaggerated expressions of shame whenever they are exposed for diaper changes. Petting of genitals by an adult is used mostly to soothe the child. It would be severely rebuked, however, if attempted by a child caretaker.

852 When the child is a year old, a simple ceremony is held. After a short birthday prayer, the child is offered a tray with food, an abacus counter, pencil, book, and money. The audience waits expectantly to see what the infant will choose. The pencil portends a writer, the money a

[514]

* Expectoration at the sight of unpleasant things, such as dead animals or a pile of feces, is common among children and adults. Children pass a pile of dirt, spit at it, and cover it with dirt by a careless kick before continuing on.

financier, the abacus a mathematician, the book a scholar, and food a glutton. The villagers did not seem to place much credence in the choice. Mothers laughed when asked what choices their children made and commented, "It's something to talk about, but many times we can't even remember which child chose what!"

The child continues to be carried on the back until the next sibling is born, the interval being between about two or three years. By the time an infant is a year old, he has been taken through every nook and cranny of the village. He has also seen all the adults and children of the village and has witnessed the economic and social-ceremonial activities. Whereas he slept most of the time when he was young, he now begins to participate in what goes on about him. He claps his hands in glee in response to his older sibling's delight over some aspect of play or raises his arm in defiance of another child who attempts to strike at his older sibling. In spite of the fact that he is capable of crawling or learning to walk within the second half year of his life, he is kept on the back. He does not protest or clamor to be put down; he seems to prefer being carried to being left to crawl.

Caretakers are too busy with work or play to let the child crawl about freely, so there is no crawling stage in Taira. Older siblings are too involved in play to sit and patiently watch a crawler. The older child would also be severely punished should the infant pick up some object and swallow it or injure himself in his crawling. One 8-year-old found that the 10-month-old sister she toted on her back took to standing on the ground and jouncing up and down every time she squatted to play. After several unsuccessful attempts to stop this annoying behavior, she unstrapped her and allowed her to crawl about freely. The older girl became so engrossed in the game that her mouth dropped open and eyes turned round with fear when one of her playmates shouted, "Hey! the baby put some dirt into her mouth!" Immediately she rushed to "flush" the baby's mouth out with her fingers and promptly strapped her onto the back again and continued playing despite the uncomfortable jouncings. The baby did not protest at being restrapped; she just jounced and played with her hands.

A mother who sits and plucks sweet potato leaves off the vines for hog feed works more efficiently with the baby on her back. Crawling around on the loose floorboards near the fire pit or over the edge of the raised floor, the child would require constant attention. On one occasion the observer was sitting and talking with a mother who was weaving a bamboo basket in her front room. The floor was littered with bamboo shavings and slats. As the mother worked, she was relaxed. She turned and twisted the sharp ends of the bamboo slats, leaving pointed

2:Maretzki & Maretzki E-5 (1954-1955) 1963 AC7 Okinawa AC7
Taira

On the whole it can be said that children seem to decide for themselves how far they can move around. Underlying the action of most is a dislike of venturing into unfamiliar grounds, and this largely restricts the territory commonly covered. Most children travel in groups of more than two, an aspect of Taira children's behavior to which reference will often be made.

The area of tombs is generally avoided by children, except by those who pass there to walk to the mouth of the Udenaha River or over the narrow, fragile bridge across it. While children do not fear the bodies of the dead, they express a fear of spirits. But during ceremonies for the dead, children accompany adults and participate in the social gatherings in front of tombs following the prayer. When the body of a fisherman was brought up on the shores of Taira after a typhoon, scores of children of kindergarten age roamed to the beach to take a peek beneath the canvas which covered the corpse. The policeman who officiated on the occasion impatiently waved away the kindergarteners, and when the schoolchildren returned in the afternoon, they also had to be warned to stay away.

In the central village itself, few places are closed to children. The village office building, of which only a section is reserved for office space, quite often attracts children. It is a convenient temporary shelter during rain squalls and a cool spot during hot weather. The village headman or his clerk may complain about too much noise and chase a group out, but this does not discourage them from returning soon afterward. The open prayer house, too, is a place for play, and no objections are voiced by adults, including the priestess and her assistants. These buildings are village gathering places, and children, as essential members of the community, have free access to them. The situation is different with regard to the township office and the post office, which children never enter except on special errands.

Children are familiar with dangerous spots, such as steep hills, and show amazing skill in maintaining balance, even when the ground is wet and the dirt is loose. On a picnic hike of a little under 4 miles, kindergarteners ranging from 3 to 6 years scampered across a frail, wide-slatted bridge, up and down over slippery clay paths and over rocky terrain with only a 30 minute stop to eat their lunches. In a group of about 15 children only two 3-year-olds slipped and cried to be carried down unusually steep inclines and over the rickety bridge. None seemed exhausted although many roamed off the paths to forage in the bushes for berries and laurellike flowers from which they sucked nectar.

Journeys outside the village are rare for most children. It is usually

857 the infant still at the breast who is taken on shopping trips to Nago, the nearest town, or to neighboring townships to visit maternal relatives. When whale meat was marketed from the village on weekends, a school age child was taken along to carry the infant because the mother was burdened with her basket of meat, but this was infrequent. Few children have explored their township beyond Miyagi, a village 5 miles to the east of Taira or Gesashi, 4 miles to the southwest.

[364] Children also rummage through the garbage heaps, where they find useful things like tin cans, bottles, and discarded bits of vegetable with which to play house or store.

857 241 During the harvest and planting seasons, children accompany adults to the rice paddies and potato fields near the village. Mats are spread out on the dikes and kindergarten children gaily dangle their feet in the oozy mud while "keeping watch over the sleeping infants." Those who whimper to help are given small sheaves of rice to carry to their fathers and older brothers, who thresh them in the dry fields or on the flat grounds bordering the paddies.

855 [412] Many 4-year-olds are adept at handling knives. As implements like knives, hatchets, pronged hoes, sickles, rakes, and saws were often left within reach of children, it was not unusual for them to use them. Although many cut themselves, adults do not seem to take special care to put them out of reach. Children of kindergarten age are frequently scolded for playing with sharp instruments, but with persistent crying or begging they usually gain reluctant consent.

852 855 527 During all holiday events, children participate without much control from adults. Young children are carried by their mothers as they make the visiting rounds or sit on the floor in the building where the whole village congregates. Toddlers explore the surroundings and, finding themselves in the middle of the dance floor, are gently pushed aside and handed back to their mother. Older children hang around while food is served; then they disappear to play games of their own. During sport events, track meets, wrestling, and at dance performances, children are as interested spectators as their parents. Nobody would think of leaving a child at home on a holiday, and nobody would demand that the child sit quietly through lengthy speeches or ceremonies.

868 535 [872] Children learn dances from kindergarten days on, either by watching or by coaching from an older person, a friend, one's older sister, or mother. Sometimes they are called on to perform for adults, or a special children's performance is given under the direction of the kindergarten teacher. Adults enjoy these dances as much as if they were done by grownups. They are amused and delighted if a little girl

2:Maretzki & Maretzki E-5 (1954-1955) 1963 AC7 Okinawa AC7
Taira

TRAINING IN SKILLS

868 There are no complex systems of training in skills. Adults rely heavily on observation and imitation on the part of children; they seldom "teach" them to do things systematically. Parents were surprised and amused when questions such as "How do you teach children to transplant rice, harvest rice, or otherwise help in the fields?" were put to them. "We don't teach them; why they just learn by themselves," was the usual answer.

Children learn by observing and experimenting. Whatever adults are doing, children are present to watch their activities and overhear their conversations. Although parents do not seem to make any special [852] efforts to have a child attend a function so that he might learn adult ways, they take their children to the fields, parties, public meetings, and rituals long before they consider them ready to absorb any learning.

868 In the fields, children play among rows of vegetables. When a par-
857 ent, grandparent, or older sibling stops for a rest to have a cup of tea,
243 the little ones pick up a hoe and attempt to imitate their elders. While
[264] rice is being transplanted, throngs of children sit on the dikes in the paddies, dangling their legs in the mud. They intently watch adults transplanting and weeding the paddies. Gradually they edge down into the mud to stamp with their bare feet in the ooze as they have seen adults do, until a warning shout arrests their educational water play. During the harvest season, groups of children carry mats out to the paddies and watch infants who need to be near their mothers for their feedings. While the infants sleep, the older children walk along the dikes, watching the work that is going on and clamoring to be of some help. Even a little child of kindergarten age stands by gloomily until an adult laughingly hands him a small bundle of rice sheaves to carry over to the threshing machine. By the time the child is 8, he has learned enough by watching to attempt cutting and tying small bundles of rice sheaves.

868 After the harvest, rice straw can be found in great quantities around
283 the village. Some of the best straw is preserved to be made into rope.
[526] If there are rainy days, men will sit and twist the rice straw into rope, while 8- and 9-year-olds sit and watch. In a few days rope games and swings are in evidence everywhere. Little 4- and 5-year-olds stand by watching the older children, and soon they pick up stray bits of straw and twist them to no avail. A younger sibling whines as her move-

brazier in the city. She was kept warm continuously, even in hot weather, so that, it is said, women often broke out in skin eruptions from the heat. At present younger women are not following this practice and many regard it as a foolish custom. The absence of jiiru in post-war houses may be a factor in the decline of the custom. [178] [846] [354]

Post-natal Observances During the first year of life the child is the center of several ceremonies. They are in brief: [852]

1) Mbagii suuji, "Red rice ceremony". Held on the day of birth. Relatives, friends, and neighbors come. Rice dyed red and a soup of taro stems (a symbol of many children) are offered to the ancestral tablets and served to the guests. The afterbirth is buried behind the house while the children are made to laugh so that the baby will have a good disposition. [844]

2) Naajiki, "Naming". Held during the first week. Practices vary. In one variety the baby's grandmother releases a crab and a grasshopper and shoots an arrow at a winnowing tray; in another she divines with rice grains to see if the name she has selected is proper. This rite was formerly held to give the baby its native Okinawan name. [553] [787]

3) Mansang, "Full birth". Held on the 7th or 30th day after the birth to celebrate the full term. A feast is served to relative, friends, and neighbors.

4) Naa'njii, "First going out". Held for a boy on the first day of the ten-day cycle, designated as kanii, on the second kanii day for a girl. The baby's grandmother makes it pray to the ancestral tablets and to the oven god, then marks its forehead with soot and takes it out, formerly to pray to the god of the pigsty-privy. [769] [782]

5) Hachi-atchii, "First walking". Held whenever the mother is first able to go to visit her parents and siblings. She takes gifts of food to them and in return they give money to the baby.

6) Tanta, "Birthday". Held on the first anniversary of the birth. A feast is prepared and many relatives and friends come bringing gifts of money. The child's future career is divined by placing a number of objects in front of it---money, a book, an abacus, food, etc. If the child chooses the money he will be rich; if the book, a scholar; if the food, a glutton; and so forth. The odds are usually weighted in favor of a desirable future. [527] [787]

There seems to be some variation in all of these practices. Several may be obsolescent because some of the elements entering into them are no longer in use, the pigsty-privy and the native names, for example. [178]

Infanticide New-born babies may be done away with if they are not wanted, but this is probably not at all common under ordinary circumstances. One example was recorded: An old woman who died recently lay for about a week on her death bed unable to talk. Her children gathered about her, wondering if some sin ('tsumi') were not in need of atonement ('tsugunai'). [847] [783]